

INDICE

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| 1.0 SICUREZZA .....                                              | 1  |
| 2.0 DATI DEL PRODOTTO .....                                      | 5  |
| 3.0 CONFORMITÀ AGLI STANDARD NAZIONALI E<br>INTERNAZIONALI ..... | 8  |
| 4.0 DESCRIZIONE .....                                            | 8  |
| 5.0 ISTRUZIONI DA SEGUIRE ALLA RICEZIONE .....                   | 8  |
| 6.0 CONFIGURAZIONE .....                                         | 8  |
| 7.0 TESTA DI TAGLIO .....                                        | 10 |
| 8.0 FUNZIONAMENTO DEL TAGLIABARRE .....                          | 11 |
| 9.0 MANUTENZIONE .....                                           | 14 |
| 10.0 IMMAGAZZINAMENTO .....                                      | 17 |
| 11.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....                              | 18 |

## 1.0 SICUREZZA

### 1.1 Introduzione

Leggere attentamente tutte le istruzioni. Attenersi a tutte le precauzioni per la sicurezza per evitare di provocare lesioni personali e danni al prodotto e/o ad altri oggetti. Enerpac non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso non sicuro del prodotto, dalla mancanza di manutenzione o da un azionamento non appropriato. Non rimuovere le etichette, i cartelli o gli adesivi di avvertimento. In caso di eventuali domande o problemi, mettersi in contatto con Enerpac o con un distributore locale Enerpac per chiarimenti.

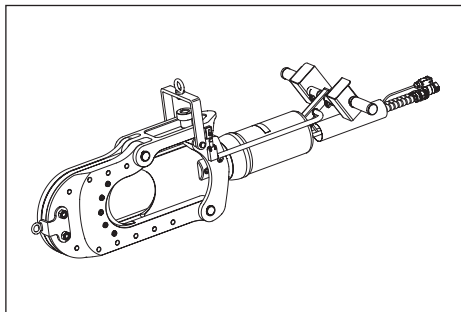
Se non si ha mai seguito un addestramento relativo alla sicurezza con i sistemi idraulici ad alta pressione, rivolgersi al proprio rivenditore o centro di assistenza per ricevere informazioni sul corso gratuito sulla sicurezza con i sistemi idraulici Enerpac.

Il presente manuale si basa su un sistema di simboli di allarme di sicurezza, termini di segnalazione e messaggi di sicurezza pensati per avvertire l'utente dei rischi specifici. La mancata osservanza di tali avvertimenti potrebbe provocare il decesso o gravi lesioni personali, nonché danni alle attrezzature o ad altri oggetti.



Il simbolo di allarme di sicurezza compare in tutto il manuale. Esso viene utilizzato per segnalare i potenziali rischi di lesioni personali. Prestare particolare attenzione ai simboli di allarme di sicurezza e osservare tutti i messaggi di sicurezza che seguono il simbolo per evitare il rischio di decesso o di lesioni personali gravi.

I simboli di allarme di sicurezza sono utilizzati congiuntamente a determinati termini di segnalazione che richiamano l'attenzione sui messaggi di sicurezza o relativi ai danni agli oggetti e indicano un grado/livello di gravità del pericolo. I termini di segnalazione utilizzati nel presente manuale sono PERICOLO, AVVERTIMENTO, ATTENZIONE e NOTA.



**PERICOLO**

Indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, provocherà il decesso o lesioni personali gravi.

**AVVERTIMENTO**

Indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può provocare il decesso o lesioni personali gravi.

**ATTENZIONE**

Indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe provocare il decesso o lesioni personali lievi o moderate.

**NOTA**

Indica informazioni considerate importanti, ma non associate a rischi (ad es. messaggi concernenti i danni agli oggetti). Si prega di notare che il simbolo di allarme di sicurezza non viene utilizzato con questo termine di segnalazione.

### 1.2 Precauzioni di sicurezza per tagliabarre idraulici

**AVVERTIMENTO** La mancata osservanza delle precauzioni e istruzioni seguenti può provocare il decesso o lesioni personali gravi. Possono inoltre verificarsi danni agli oggetti.

- Leggere e comprendere tutte le precauzioni di sicurezza e le istruzioni contenute nel presente manuale. Attenersi sempre a tutte le precauzioni di sicurezza e le istruzioni, comprese quelle contenute nelle procedure descritte nel presente manuale.
- Leggere il presente manuale prima di utilizzare il tagliabarre o di eseguire qualsiasi procedura di regolazione, ispezione, manutenzione o riparazione.
- Seguire tutte le istruzioni e le precauzioni indicate nel presente manuale.
- Conservare il presente manuale per consultazioni future in un luogo accessibile a tutti coloro che si occupano dell'utilizzo e della manutenzione del tagliabarre.

- Eseguire sempre un'ispezione visiva del tagliabarre prima di metterlo in funzione. In caso di problemi, non utilizzare l'attrezzo. Eseguire le riparazioni prima di usare il tagliabarre.
- Non utilizzare il tagliabarre in presenza di fuoriuscite di olio. Non utilizzare tagliabarre danneggiati, alterati o da riparare.
- Non rimuovere né disattivare i dispositivi di sicurezza del tagliabarre. Prima di utilizzare il tagliabarre, verificare che tutti i dispositivi di sicurezza (protezioni ecc.) siano in posizione e in buone condizioni.
- Non disattivare o bypassare l'interruttore di sicurezza dell'attrezzo.
- Non rimuovere le protezioni installate sul tagliabarre né quelle presenti sugli accessori. Qualora le protezioni presentino guasti o subiscano danni, sostituirle immediatamente.
- Non modificare la calibratura dei dispositivi di sicurezza, come ad esempio le valvole di controllo della pressione massima (se presenti).
- Consentire esclusivamente a personale autorizzato, formato ed esperto di utilizzare il tagliabarre e supervisionarne l'impiego.
- Assicurarsi che tutti gli utenti siano adeguatamente istruiti e qualificati per l'utilizzo del tagliabarre. Gli operatori devono conoscere tutte le leggi in materia di sicurezza sul lavoro e utilizzare il tagliabarre in conformità con queste ultime.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- Quando si utilizza il tagliabarre, non indossare indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero rimanere impigliati nel tagliabarre durante l'uso. Legare i capelli lunghi.
- Indossare sempre dispositivi di protezione personale (DPI) adeguati, come ad esempio calzature antiscivolo, elmetti e dispositivi di protezione dell'udito, del viso e degli occhi. L'uso di questi e altri DPI (appropriati per le condizioni di lavoro) ridurrà il rischio di lesioni personali. L'impiego di tali dispositivi può essere richiesto dai regolamenti o dalle leggi locali.
- Per conoscere i requisiti di sicurezza specifici e i dispositivi di protezione da usare nel proprio paese o nella propria regione, consultare il proprio datore di lavoro.
- Verificare che la testa di taglio sia chiusa prima di avviare l'attrezzo.
- Fermare sempre l'attrezzo prima di aprire la testa di taglio. Non aprire mai la testa di taglio mentre l'attrezzo è in funzione.
- Prima di toccare l'area di taglio per qualsiasi ragione, fermare sempre la pompa, scaricare la pressione idraulica e scollegare la pompa dall'alimentazione CA.
- Tenere le persone lontane dall'area di lavoro durante l'uso dell'attrezzo. Accertarsi che tutto il personale non addetto all'utilizzo dell'attrezzo si mantenga a distanza di sicurezza mentre quest'ultimo è in funzione.
- Nel caso in cui persone e/o animali entrino nell'area di lavoro, fermare il tagliabarre.
- Verificare che l'operatore sia vigile e attento all'attività che sta svolgendo e che le operazioni vengano effettuate con cautela.
- Non consentire l'utilizzo del tagliabarre da parte di persone stanche o che si trovano sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il tagliabarre o di fornire assistenza durante l'uso dello stesso. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro.
- Posizionare l'attrezzo orizzontalmente su una superficie di lavoro solida. La portata nominale della superficie di lavoro deve essere superiore al peso del tagliabarre e a quello del materiale da tagliare.
- Durante il normale utilizzo dell'attrezzo potrebbero essere espulsi frammenti e schegge. L'estremità del materiale tagliato potrebbe diventare un proiettile separandosi durante il taglio. Mantenersi a distanza dalla testa di taglio e dall'area circostante durante l'uso. Indossare sempre dispositivi di protezione per viso e occhi.
- Se necessario, rimuovere dalla testa di taglio ogni eventuale corpo estraneo in grado di danneggiare il tagliabarre e/o di ferire l'operatore. Prima di rimuovere i corpi estranei, fermare sempre la pompa, scaricare la pressione idraulica e scollegare la pompa dall'alimentazione CA.
- Evitare di toccare le superfici metalliche del tagliabarre durante e dopo l'uso dello stesso. Se il tagliabarre si surriscalda, può provocare ustioni.
- Non utilizzare il tagliabarre per attività diverse da quelle per le quali l'attrezzo è stato progettato e approvato. Fare riferimento alla sezione 8.1 del presente manuale per ulteriori informazioni sugli utilizzi previsti.
- Per sollevare o sospendere l'attrezzo attraverso mezzi meccanici, utilizzare gli anelli di sollevamento e apparecchiature dotate di capacità nominale adeguata.
- Non superare i valori normali dell'attrezzo. Accertarsi che il materiale da tagliare non superi i limiti di capacità nominali del modello di cesoia in uso. Fare riferimento alla sezione 2.1 del presente manuale. I sovraccarichi possono causare guasti alle apparecchiature e comportare il rischio di lesioni personali.
- Non utilizzare il tagliabarre in ambienti esplosivi (ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili).
- Non utilizzare il tagliabarre su linee elettriche, su recipienti o tubi a pressione o su recipienti contenenti sostanze tossiche e/o corrosive.
- In caso di malfunzionamento del tagliabarre, interromperne immediatamente l'utilizzo. Verificare che non siano presenti parti mobili non allineate o incastrate, componenti rotti o altre condizioni tali da impedire il corretto funzionamento dell'attrezzo. Azionare nuovamente il tagliabarre solo dopo che il guasto sia stato identificato e le riparazioni e/o regolazioni necessarie siano state eseguite.
- Assicurarsi che le riparazioni vengano effettuate esclusivamente con ricambi originali e da personale formato, qualificato e autorizzato. Per il servizio di riparazione, contattare il centro di assistenza Enerpac autorizzato della propria zona.
- Utilizzare solo ricambi originali forniti da Enerpac. I ricambi Enerpac sono progettati per inserirsi perfettamente nell'attrezzatura e per sopportare carichi elevati. I pezzi non prodotti da Enerpac potrebbero rompersi e provocare il malfunzionamento del prodotto.
- Tenere puliti gli attrezzi da taglio e sostituire le lame smussate. Gli attrezzi da taglio adeguatamente mantenuti e con estremità affilate si impigliano con minor frequenza e risultano più facili da controllare.

### 1.3 Precauzioni generali per la sicurezza idraulica (attrezzi con pompe idrauliche esterne)

**AVVERTIMENTO** La mancata osservanza delle precauzioni seguenti potrebbe provocare il decesso o lesioni personali gravi. Possono inoltre verificarsi danni agli oggetti.

- Leggere, seguire e comprendere tutte le istruzioni del produttore quando si utilizzano pompe, valvole e altri dispositivi impiegati insieme all'attrezzo. Rispettare tutte le precauzioni di sicurezza contenute nei manuali del produttore.
- Usare l'attrezzo solo con una pompa Enerpac compatibile. L'utilizzo di pompe non compatibili può provocare un funzionamento impreciso e/o non sicuro.
- L'attrezzo è progettato per una pressione massima di esercizio pari a 700 bar [10150 psi]. Non collegare l'attrezzo a una pompa avente una pressione nominale superiore. Verificare che tutti i tubi flessibili idraulici e i raccordi siano adeguatamente collegati e che la loro pressione nominale sia pari o superiore a 700 bar [10150 psi]
- Non impostare la valvola regolatrice di pressione a una pressione superiore alla pressione nominale massima della pompa e dell'attrezzo. Se i valori nominali sono diversi, l'impostazione della valvola regolatrice di pressione non deve superare quella del componente con i valori nominali più bassi (pompa o attrezzo).
- Eseguire le operazioni di pulizia, manutenzione e riparazione solo dopo avere scollegato l'attrezzo dalla pompa idraulica.
- Indossare dispositivi di protezione personale (DPI) adeguati, come ad esempio occhiali di protezione, guanti da lavoro e abbigliamento protettivo.
- Non lasciare l'attrezzo incustodito nell'area di lavoro se questo è collegato alla pompa idraulica.
- L'attrezzo è stato progettato per un utilizzo non continuativo. Lasciare trascorrere il tempo necessario affinché l'olio si raffreddi. Qualora risulti necessario un utilizzo prolungato e/o ininterrotto, consultare Enerpac.
- Non esporre l'attrezzo a temperature superiori ai 70°C [158°F]. Consentire all'attrezzo di raffreddarsi o rimuovere la sorgente di calore.
- Fare attenzione ai componenti metallici caldi. Evitare il contatto con questi componenti per prevenire eventuali ustioni.
- Non maneggiare i tubi flessibili sotto pressione. L'olio sotto pressione che può fuoriuscire potrebbe penetrare nella cute. In caso di penetrazione di olio nell'epidermide, consultare immediatamente un medico.
- Non sottoporre a pressione gli attacchi scollegati.
- Non utilizzare mai un cilindro con i i giunti rapidi scollegati.
- Non rimuovere o disattivare la valvola regolatrice di pressione della pompa. Non rimuovere o disattivare la valvola regolatrice di pressione del cilindro (se presente).
- Monitorare il manometro idraulico del sistema (o la lettura della pressione digitale). È il modo più sicuro di verificare costantemente ciò che succede nell'impianto.
- Verificare sempre che la pressione idraulica sia stata completamente scaricata prima di scollegare i tubi flessibili idraulici, allentare i raccordi idraulici o eseguire qualsiasi procedura di smontaggio o riparazione.

**ATTENZIONE** La mancata osservanza delle precauzioni e istruzioni seguenti potrebbe provocare lesioni personali lievi o moderate. Possono inoltre verificarsi danni agli oggetti.

- Per contribuire a garantire il corretto funzionamento e prestazioni migliori, utilizzare esclusivamente l'olio idraulico HF Enerpac. L'utilizzo di altri oli può causare il funzionamento non sicuro dell'attrezzo e/o danneggiarlo e rendere nulla la garanzia del prodotto Enerpac.
- Prestare attenzione a non danneggiare i tubi flessibili idraulici. Evitare piegature o strozzature dei tubi flessibili durante il posizionamento. Non superare l'angolo di curvatura minimo indicato dal produttore del tubo flessibile. L'utilizzo di tubi flessibili piegati o schiacciati può causare pressioni di ritorno elevate. Curvature eccessive e strozzature possono danneggiare le condutture interne e causare guasti prematuri.
- Evitare che oggetti pesanti cadano sui tubi flessibili. Un impatto acuto può causare danni interni alla struttura dei cavi del tubo flessibile. Esercitando pressione su un tubo flessibile danneggiato si rischia di causarne la rottura.
- Non sollevare l'apparecchiatura idraulica utilizzando i tubi flessibili o i giunti. Prendere l'attrezzo dalla/e maniglia/e o dagli appositi golfari (se presenti) e sollevare con apparecchiature dotate di capacità nominale adeguata.
- Tenere l'attrezzatura idraulica al riparo da fiamme e calore. Un calore eccessivo scioglierebbe gli attacchi e i sigilli, causando fuoriuscite di liquido. Il calore indebolisce inoltre i materiali e gli attacchi del tubo flessibile.
- Proteggere tutta l'attrezzatura idraulica dagli schizzi di saldatura.

### 1.4 Simboli di sicurezza (sul tagliabarre)

**AVVERTIMENTO** La mancata osservanza dei simboli di sicurezza applicati sull'alloggiamento del tagliabarre potrebbe provocare il decesso o lesioni personali gravi.

**AVVERTIMENTO** Accertarsi che i simboli di sicurezza (adesivi, etichette ecc.) siano ben fissati all'attrezzo e risultino leggibili. In caso contrario, richiederne altri a Enerpac. Consultare la scheda dei ricambi dell'attrezzo per conoscere le posizioni e i codici. L'uso di un attrezzo sprovvisto di simboli di sicurezza potrebbe provocare il decesso o lesioni personali gravi.

Sull'alloggiamento del tagliabarre sono applicati i seguenti simboli:



**Pericolo di schiacciamento:** tenere mani, dita e altre parti del corpo lontane dalla testa di taglio durante il funzionamento.



**Pericolo di espulsione di proiettili:** durante il funzionamento del tagliabarre è possibile che degli oggetti vengano espulsi a grande velocità. Stare lontani dall'area di taglio. Indossare protezioni per occhi e viso.



**Avviso sui DPI:** indossare dispositivi di protezione personale (DPI) quando si utilizza l'attrezzatura o si

effettua la manutenzione della stessa.



**Avviso sul manuale di istruzioni:** leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzatura o effettuarne la manutenzione.

#### 1.5 Scollegare la pompa dall'alimentazione CA

**AVVERTIMENTO** È **NECESSARIO** scollegare la pompa dall'alimentazione CA prima di eseguire procedure di manutenzione, riparazione o pulizia sul tagliabarre e prima di consentire ad altri di inserire la mano nella testa di taglio. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni personali gravi.

- Il tagliabarre si aziona immediatamente se il motore della pompa è acceso e uno dei pulsanti del tagliabarre viene premuto.
- Qualora non risulti possibile disconnettere il cavo di alimentazione della pompa dalla presa di CA, spegnere e bloccare l'alimentazione CA e scollegare i tubi flessibili idraulici.
- Per istruzioni dettagliate sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione della pompa, consultare il foglio di istruzioni della pompa separato (fornito con la pompa).

#### 1.6 Pericolo di schiacciamento

**PERICOLO** Il tagliabarre si aziona immediatamente se il motore della pompa è su ON e viene premuto il pulsante di estensione o quello di retrazione.

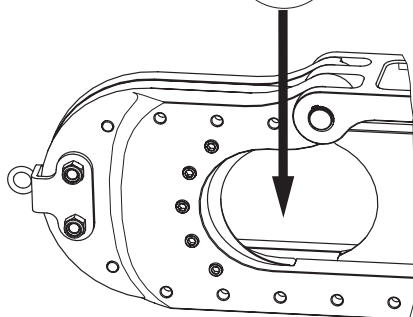
**NON** inserire mani, dita o altre parti del corpo nella testa di taglio a meno che la pompa non sia scollegata dall'alimentazione CA. Se il tagliabarre viene azionato mentre qualcuno sta lavorando all'interno della testa di taglio, possono verificarsi il decesso o lesioni personali gravi.

- Non inserire la mano nella testa di taglio quando il tagliabarre è in funzione.
- Prima di toccare la testa di taglio per qualsiasi ragione, fermare sempre la pompa, scaricare la pressione idraulica e scollegare la pompa dall'alimentazione CA.



#### PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO

**Non** inserire la mano nella testa di taglio a meno che la pompa non sia scollegata dall'alimentazione CA.



2.0 DATI DEL PRODOTTO

2.1 Capacità massime del tagliabarre

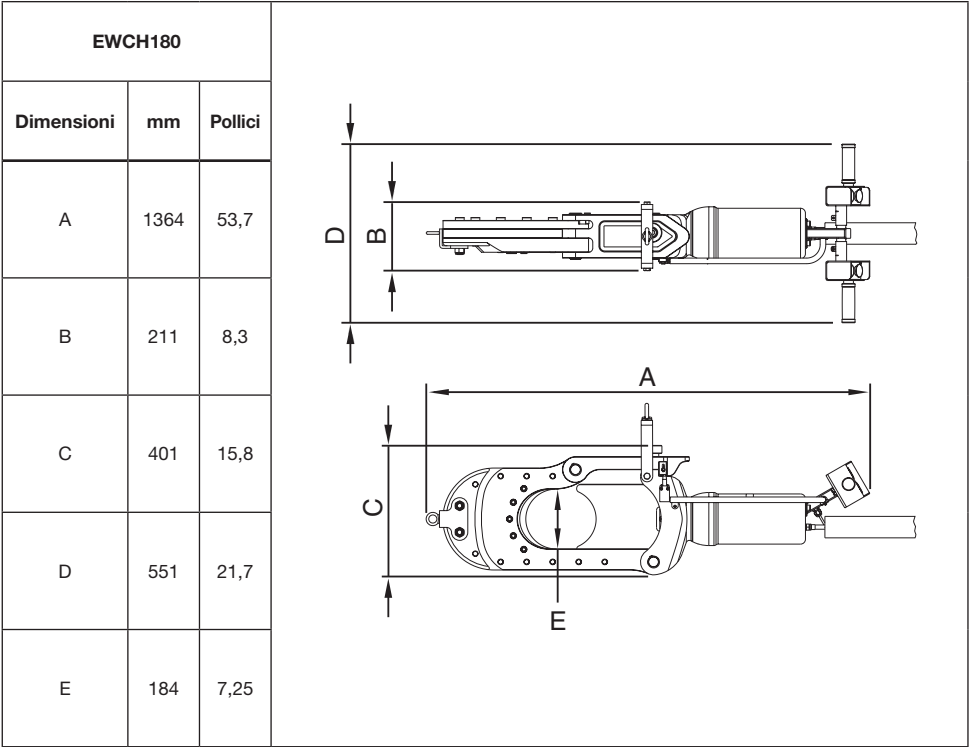
| Codice modello del taglia-barre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Materiale da tagliare | Forza di trazione massima del materiale |       | Durezza massima del materiale |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------|-------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                       | daN/mm²                                 | psi   | Rockwell C                    |
| EWCH180                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Corde o cavi rotondi. | 65                                      | 94275 | 43                            |
| <div><div>NOTA</div> Il materiale da tagliare non deve superare nessuno dei limiti massimi indicati nella tabella.<br/>I limiti specificati sono stati forniti a titolo indicativo con il solo scopo di evitare danni precoci alle lame. Essi non costituiscono un'indicazione della capacità di taglio massima dell'attrezzo.<br/>Non è certo che la cesoia riesca a tagliare un pezzo di materiale molto grande anche se questo riesce a passare tra le lame e le sue caratteristiche sono uguali o inferiori ai limiti massimi indicati.<br/>I risultati del taglio e la possibilità di portarlo a termine dipendono da fattori come le caratteristiche del materiale, lo stato delle lame, la forma e le dimensioni del materiale da tagliare. Se si nota che l'attrezzo è sotto sforzo o non riesce a tagliare, scegliere una cesoia di capacità superiore.</div> |                       |                                         |       |                               |

2.2 Specifiche

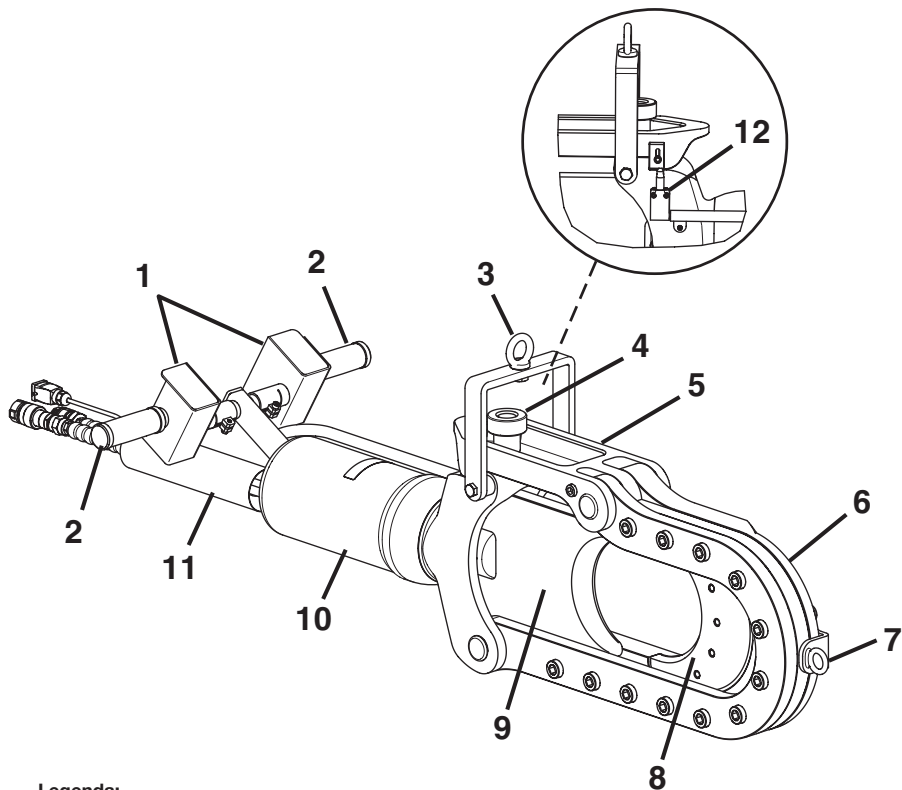
| Codice modello del taglia-barre                                                                                                                                                        | Peso  |     | Max. pressione idraulica di esercizio |       | Temp. di esercizio ambiente |               | Pompa idraulica* |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|---------------------------------------|-------|-----------------------------|---------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                        | Kg    | lb  | bar                                   | psi   | °C                          | °F            |                  |
| EWCH180                                                                                                                                                                                | 149,5 | 330 | 700                                   | 10150 | Da -40 a +50                | Da -40 a +122 | Esterna          |
| <div><div>Note:</div><div>* La pompa idraulica viene venduta separatamente. È necessaria una speciale pompa Enerpac. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 6.1.</div></div> |       |     |                                       |       |                             |               |                  |

Le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

2.3 Dimensioni esterne



Le dimensioni del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.



**Legenda:**

- |                                       |                                                        |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Pulsanti (estensione - retrazione) | 7. Golfare anteriore                                   |
| 2. Maniglie di posizionamento         | 8. Lama fissa                                          |
| 3. Golfare centrale                   | 9. Lama mobile                                         |
| 4. Pomello filettato                  | 10. Cilindro idraulico                                 |
| 5. Blocco di fermo                    | 11. Tubi flessibili idraulici e cavo elettrico (corto) |
| 6. Testa di taglio                    | 12. Interruttore di sicurezza                          |

*Figura 1, Caratteristiche e componenti*

### 3.0 CONFORMITÀ AGLI STANDARD NAZIONALI E INTERNAZIONALI



Enerpac dichiara che questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme agli standard applicabili e compatibile a tutti i requisiti CE. Una copia della dichiarazione di conformità UE è allegata a tutti i prodotti spediti.

### 4.0 DESCRIZIONE

Il modello Enerpac EWCH180 è un tagliacavi idraulico a testa fissa progettato per tagliare corde e cavi rotondi.

Il tagliabarre contiene due lame, una fissa e una mobile. La lama mobile viene azionata da un cilindro idraulico a doppio effetto integrato. La struttura a doppio effetto garantisce una retrazione corretta della lama e impedisce che quest'ultima si impigli o si blocchi.

L'energia idraulica viene fornita da una pompa idraulica Enerpac venduta separatamente. Per maggiori informazioni sulla pompa, consultare la sezione 6.1.

Vedere la figura 1 per dettagli sulle caratteristiche e sulle parti comprese nella spedizione. Per conoscere le massime capacità di taglio, le specifiche e le dimensioni, fare riferimento alla sezione 2.0.

### 5.0 ISTRUZIONI DA SEGUIRE ALLA RICEZIONE

Ispezionare visivamente tutti i componenti alla ricerca di eventuali danni di spedizione; questi ultimi non sono coperti da garanzia. Se si constata la presenza di danni dovuti alla spedizione li si dovrà notificare immediatamente al vettore. Il vettore è responsabile di tutti i costi di riparazione e sostituzione conseguenti a un danno avvenuto durante la spedizione.

### 6.0 CONFIGURAZIONE

#### 6.1 Requisiti della pompa idraulica

Il tagliabarre deve essere utilizzato con una pompa idraulica appositamente progettata (venduta separatamente). Questa pompa è dotata di valvole e comandi specifici per il tagliabarre.

Per istruzioni dettagliate sulla configurazione e sul funzionamento della pompa, fare riferimento al foglio di istruzioni di quest'ultima. Consultare inoltre la sezione 6.4 del presente manuale per ulteriori dettagli.

#### 6.2 Collegamenti idraulici

Un gruppo del tubo flessibile idraulico doppio ad alta pressione collega la valvola di controllo della pompa al tagliabarre. I tubi flessibili sono inclusi in un sottogruppo che contiene anche un cavo elettrico per i comandi del tagliabarre. Questo sottogruppo non viene fornito insieme al tagliabarre e deve essere acquistato separatamente.

Per facilitare i collegamenti, sui tubi flessibili, sul tagliabarre e sulla valvola di controllo della pompa sono presenti dei giunti rapidi idraulici.

**AVVERTIMENTO** L'olio idraulico può raggiungere temperature molto elevate quando il tagliabarre non è attivo e non viene applicata alcuna forza di taglio. Per evitare ustioni, usare sempre dispositivi di protezione personale adeguati durante il collegamento e lo scollegamento dei giunti rapidi su un tagliabarre che è stato in funzione poco tempo prima.

**AVVERTIMENTO** Non utilizzare componenti idraulici contenenti giunti rapidi idraulici danneggiati. Non collegare o scollegare un giunto rapido idraulico se il circuito idraulico è sotto pressione. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare la fuoriuscita incontrollata di olio idraulico pressurizzato, che potrebbe penetrare nella cute. Esiste il rischio decesso e lesioni personali gravi.

**NOTA** Tutti i tubi flessibili idraulici e i raccordi utilizzati con il tagliabarre devono avere una pressione nominale pari o superiore a 700 bar [10150 psi].

#### 6.2.1 Collegare i giunti rapidi idraulici

1. Verificare che il motore della pompa sia spento.
2. Verificare che nel circuito idraulico non sia presente pressione residua. Nel caso in cui vi sia della pressione, scaricarla seguendo le istruzioni riportate nel foglio di istruzioni della pompa.

Ripetere i passaggi 3 - 6 per ogni collegamento idraulico. Vedere le figure 2 e 3 per informazioni sull'assemblaggio.

**NOTA** Prima di collegare i tubi flessibili idraulici, verificare che il cavo elettrico (incluso nel sottogruppo composto da tubo flessibile e cavo) sia orientato correttamente. Si noti che i connettori elettrici sono diversi sulle estremità del tagliabarre e della pompa.

3. Togliere i tappi antipolvere dai giunti rapidi.
4. Ispezionare i giunti rapidi dopo aver rimosso i tappi antipolvere. Rimuovere eventuali tracce di olio, polvere o sporcizia.
5. Premere con fermezza i giunti rapidi maschio e femmina l'uno contro l'altro fino all'innesto.
6. Avvitare completamente il collare filettato del giunto rapido femmina sulla flangia filettata del giunto rapido maschio. Verificare che non risulti visibile alcuna filettatura.

#### 6.2.2 Scollegare i giunti rapidi idraulici

1. Verificare che il motore della pompa sia spento.
2. Verificare che nel circuito idraulico non sia presente pressione residua. Nel caso in cui vi sia della pressione, scaricarla seguendo le istruzioni riportate nel foglio di istruzioni della pompa.

Ripetere i passaggi 3 - 5 per ogni collegamento idraulico. Si vedano le figure 2 e 3.

3. Svitare il collare filettato del giunto rapido femmina dalla flangia filettata del giunto rapido maschio.
4. Scollegare i giunti rapidi. Rimuovere eventuali tracce di olio, polvere o sporcizia.
5. Reinstallare i tappi antipolvere sui giunti rapidi.

#### 6.3 Collegamenti elettrici

Un cavo elettrico collega i circuiti elettrici della pompa ai pulsanti di comando installati sul tagliabarre. Questo cavo è incluso nel sottogruppo composto da tubo flessibile idraulico e cavo elettrico. Collegare il cavo elettrico come descritto nei passi seguenti. Si vedano le figure 2 e 3.

1. Verificare che la pompa sia scollegata dall'alimentazione CA.
2. Collegare un'estremità del cavo elettrico al connettore elettrico presente sull'unità di controllo elettrica della pompa.
3. Collegare l'altra estremità del cavo elettrico al connettore elettrico presente sul tagliabarre.

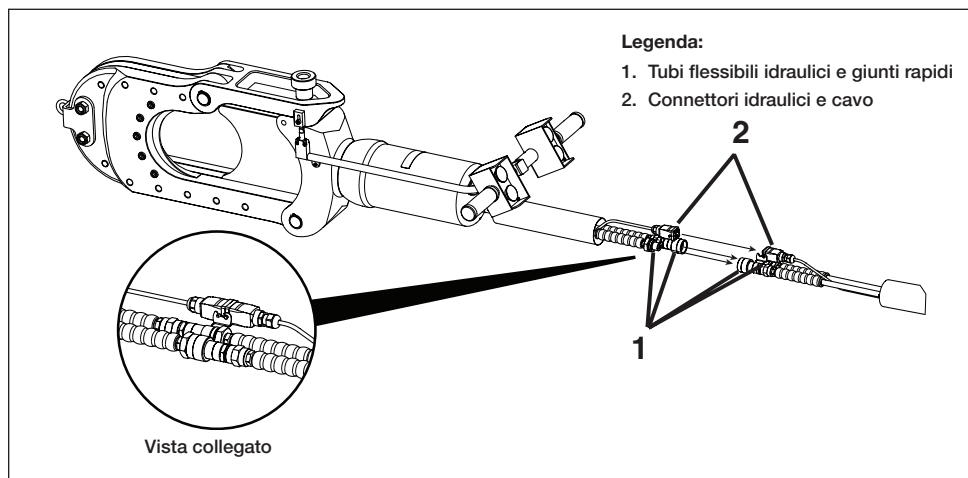
#### 6.4 Configurazione della pompa

Preparare la pompa per l'utilizzo come descritto nel foglio di istruzioni della stessa.

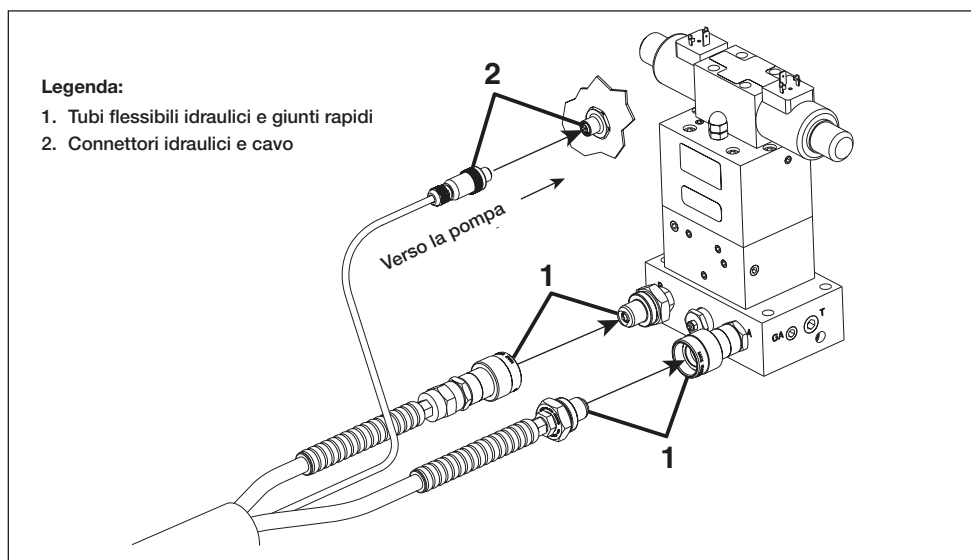
Tutti i tubi flessibili idraulici e i raccordi utilizzati con il tagliacavi devono avere una pressione nominale pari o superiore a 700 bar [10150 psi].

Se la pompa e/o il tagliabarre vengono utilizzati per la prima volta, fare uscire l'aria dal sistema idraulico come descritto nella sezione 8.4 prima di mettere in funzione il tagliabarre.

Verificare che il livello di olio della pompa sia corretto e che non vi siano fuoriuscite di olio o altri problemi evidenti.



*Figura 2, Collegamenti idraulici ed elettrici del tagliacavi*



*Figura 3, Collegamenti idraulici ed elettrici della pompa*

## 7.0 TESTA DI TAGLIO

### 7.1 Descrizione

In posizione chiusa, la testa di taglio impedisce che le mani entrino in contatto con lo stelo in movimento e la lama.

**AVVERTIMENTO** La mancata osservanza e la non conformità con le precauzioni e le istruzioni potrebbero provocare lesioni personali gravi.

- Chiudere sempre la testa di taglio prima di iniziare a tagliare.
- Non lavorare mai con la testa di taglio aperta.
- Non aprire la testa di taglio quando l'attrezzo è in funzione. La testa di taglio deve rimanere chiusa fino all'arresto del tagliacavi.
- Prima di toccare la testa di taglio per rimuovere inceppamenti o per qualsiasi altra ragione, fermare sempre la pompa, scaricare la pressione idraulica e scollegare la pompa dall'alimentazione CA.
- Richiudere sempre la testa di taglio dopo avere eseguito qualsiasi regolazione, riparazione o intervento di manutenzione.
- Verificare che la testa di taglio sia in buone condizioni e fissata bene.

### 7.2 Apertura e chiusura della testa di taglio

La testa di taglio può essere aperta e chiusa per consentire l'inserimento del materiale da tagliare.

**AVVERTIMENTO** Prima di aprirla o chiuderla, assicurarsi che l'attrezzo sia spento. In caso contrario sussiste il rischio di gravi lesioni personali.

**Per aprire la testa di taglio:** svitare il pomello filettato (figura 4, elemento 1). Sollevare il blocco di fermo (figura 4, elemento 2) e aprirlo per allontanarlo dal corpo dell'attrezzo. In seguito aprire la testa di taglio incernierata come illustrato nella figura 4.

**Per chiudere la testa di taglio:** avvicinare la testa di taglio ruotandola verso il corpo dell'attrezzo. Premere sul fermo (figura 5, elemento 2) e infilare il pomello filettato (figura 5, elemento 1) per bloccare la testa di taglio come illustrato nella figura 5.

**NOTA** Nella parte posteriore della testa di taglio è presente un interruttore di sicurezza. Il fermo deve essere bloccato e il pomello deve essere perfettamente inserito prima di poter azionare l'attrezzo.

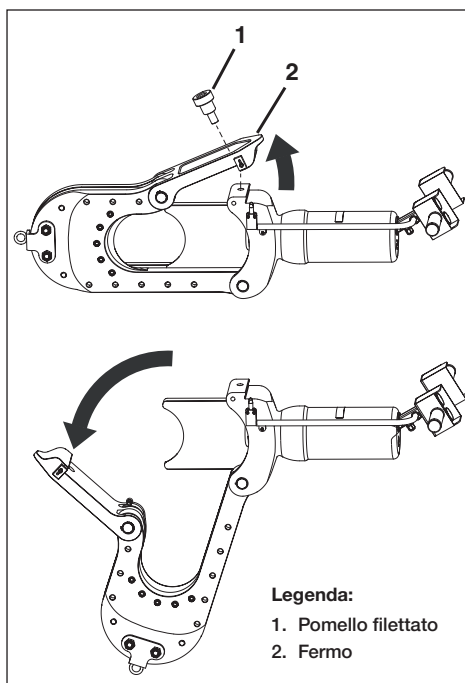


Figura 4, Apertura della testa di taglio

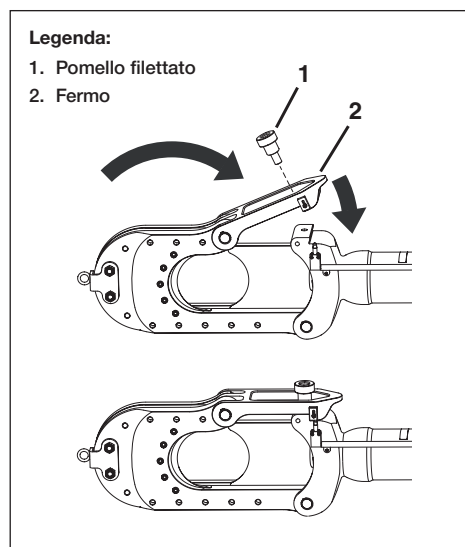


Figura 5, Chiusura della testa di taglio

## 8.0 FUNZIONAMENTO DEL TAGLIABARRE

### 8.1 Utilizzo previsto e rischi residui

**⚠ AVVERTIMENTO** La mancata osservanza e la non conformità con le precauzioni e le istruzioni contenute nei paragrafi seguenti potrebbe provocare il decesso o lesioni personali gravi.

1. La cesoia è progettata per tagliare corde e cavi rotondi. Accertarsi che il materiale da tagliare non superi i limiti di capacità nominali del modello di cesoia in uso. Fare riferimento alla sezione 2.1.
2. Il tagliabarre può essere utilizzato solo se collegato a una pompa idraulica Enerpac compatibile.
3. Gli operatori devono attenersi alle istruzioni riportate nel presente manuale per ridurre al minimo il rischio di incidenti. In particolare, gli operatori devono fare attenzione quando lavorano in condizioni che potrebbero causare:

- ustioni provocate da parti surriscaldate;
- lesioni dovute al posizionamento scorretto o da un sollevamento o uno spostamento non adeguati;
- infortuni derivanti da schegge espulse dal cavo o altri pezzi di lavoro.

**⚠ AVVERTIMENTO** Le persone che sostano in prossimità del tagliabarre quando questo è in funzione rischiano di essere colpite da detriti volanti (oggetti pericolosi ecc.). Ne possono risultare lesioni personali gravi.

#### 4. Utilizzi scorretti

- Il tagliabarre non deve essere impiegato per scopi diversi da quelli indicati nel presente documento.
- Non deve essere utilizzato in aree soggette a rischio di esplosione.

### 8.2 Posizionamento e trasporto del tagliabarre

- Prima di inserire il materiale da tagliare nella testa di taglio, accertarsi che l'attrezzo sia posizionato su una superficie di lavoro solida, stabile e dalla portata nominale sufficiente. Il peso dell'attrezzo è indicato alla sezione 2.2.
- Posizionare il tagliacavi in base alle proprie esigenze utilizzando le apposite maniglie e attrezzature di sollevamento adatte, se necessarie. Vedere la figura 1.
- Se è necessario spostare o trasportare l'attrezzo, utilizzare i golfari forniti in dotazione. Vedere la figura 6. Utilizzare attrezzature di sollevamento adatte.

**⚠ AVVERTIMENTO** I componenti del tagliabarre sono molto pesanti e possono causare tagli, fratture o rotture a carico delle ossa. Per evitare incidenti, usare cautela quando si adopera il tagliabarre. Un supporto e una movimentazione non adeguati del tagliabarre possono causare lesioni personali gravi.

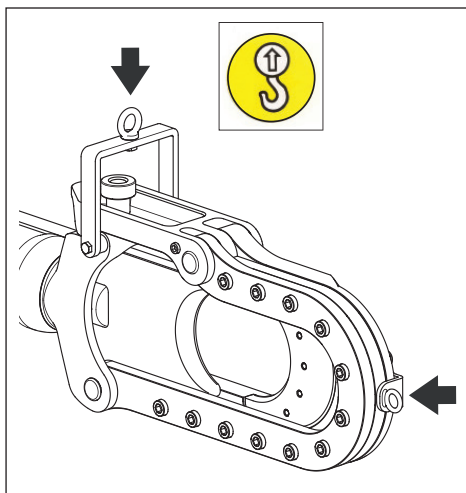


Figura 6, Punto di sollevamento del tagliabarre

### 8.3 Precauzioni per l'utilizzo

**⚠ AVVERTIMENTO** La mancata osservanza delle precauzioni e istruzioni seguenti potrebbe provocare lesioni personali gravi.

- Tenere dita, mani o altre parti del corpo lontane dalla testa di taglio. Verificare che la testa di taglio sia chiusa e bloccata dal fermo prima di avviare l'attrezzo.
- Non tentare di riposizionare l'oggetto da tagliare mentre l'attrezzo è in funzione. Fermare sempre il tagliabarre, quindi spostare lo stelo in posizione "Home" (completamente retratto) prima di riposizionare l'oggetto.
- Durante il taglio potrebbero venire espulsi proiettili pericolosi in qualsiasi momento. Indossare sempre dispositivi di protezione per viso e occhi. Tenere le persone lontane dall'area di taglio.
- Le superfici del tagliabarre possono diventare molto calde. Per prevenire ustioni, evitare il contatto con i componenti del tagliabarre e indossare dispositivi di protezione personale idonei.
- Prima di utilizzare il tagliabarre o di eseguire interventi di manutenzione o riparazione, consultare le precauzioni di sicurezza aggiuntive descritte nella sezione 1.0 del presente manuale.

#### 8.4 Scarico dell'aria intrappolata

Prima di azionare un nuovo tagliabarre, effettuare vari cicli con lo stelo senza carico per rimuovere l'aria intrappolata nel circuito idraulico. L'attrezzo deve essere posizionato sotto la pompa cosicché l'aria possa fuoriuscire dal serbatoio della pompa stessa.

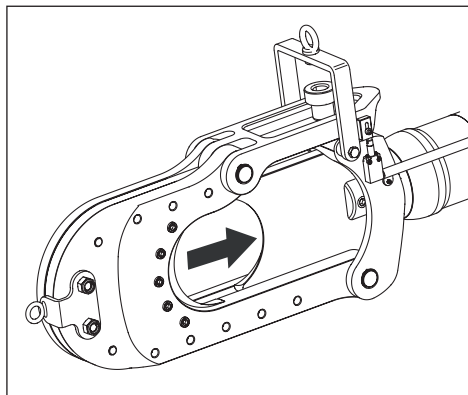
Lo scarico dell'aria sarà terminato quando lo stelo si sposterà agevolmente in entrambe le direzioni, passando dallo stato completamente esteso a completamente retracts.

Questa procedura può essere effettuata anche a seguito di interventi di riparazione sul tagliabarre.

Quando si esegue la procedura di rimozione dell'aria, fare riferimento alle informazioni sui comandi del tagliabarre riportate nella sezione 8.6 del presente manuale.

#### 8.5 Posizionare il materiale

Assicurarsi sempre che lo stelo e la lama mobile siano del tutto retratti in posizione "Home" prima di posizionare qualsiasi materiale nella testa di taglio. Vedere la figura 7.

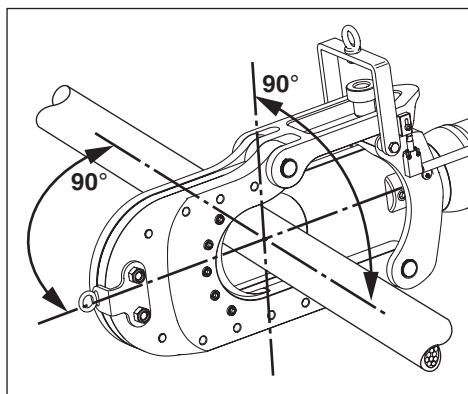


**Figura 7, Stelo e lama in posizione Home (completamente retratta)**

Aprire la testa di taglio. Posizionare il materiale nella testa di taglio. Chiudere la testa di taglio. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.

Posizionare il materiale da tagliare tra le lame del tagliabarre in maniera tale che risulti perpendicolare all'asse dello stelo, come illustrato nella figura 8. Questo assicurerà un taglio di massima qualità, ponendo al contempo il minor carico possibile sul tagliabarre.

**NOTA** Accertarsi che il materiale da tagliare non superi i limiti di capacità nominali del modello di cesoia in uso. Fare riferimento alla sezione 2.1 del presente manuale per ulteriori informazioni. In caso contrario si corre il rischio di ottenere prestazioni di taglio mediocri e/o di danneggiare l'attrezzo.



**Figura 8, Posizionamento del materiale nella testa di taglio**

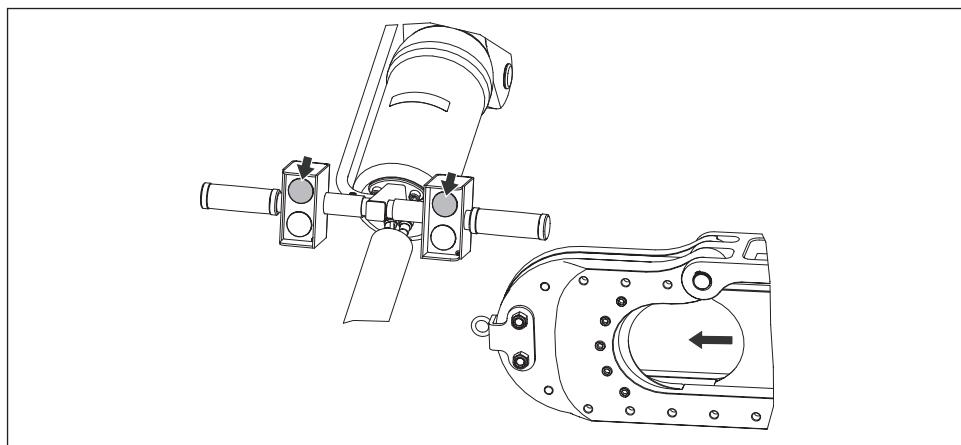
#### 8.6 Comandi del tagliabarre

L'attrezzo viene controllato mediante quattro pulsanti. I due pulsanti superiori attivano la funzione di estensione. I due pulsanti inferiori attivano la funzione di ritorno.

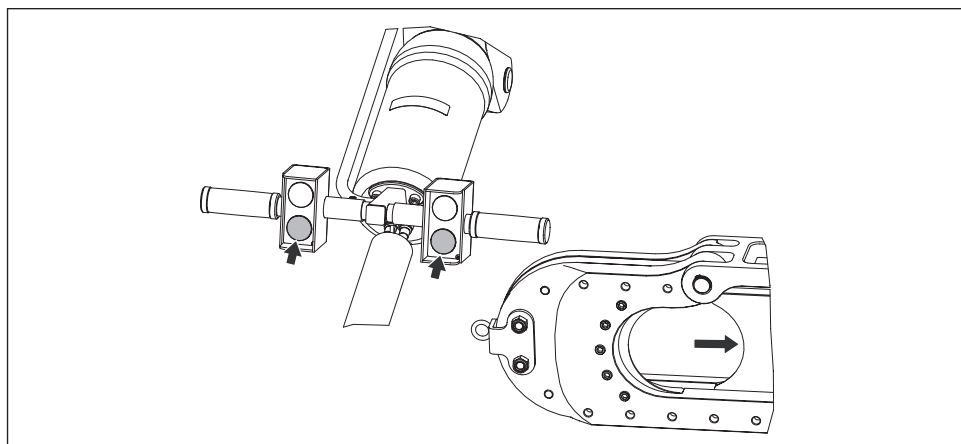
Quando il motore della pompa è su ON:

- Tenere premuti i pulsanti di **estensione** per fare avanzare lo stelo e fare scorrere la lama mobile in avanti. Vedere la figura 9.
- Tenere premuti i pulsanti di **retrazione** per fare arretrare lo stelo e fare scorrere la lama mobile all'indietro. Vedere la figura 10.
- Rilasciare qualsiasi pulsante per fermare lo stelo e la lama mobile. Si noti che l'arresto completo dello stelo e della lama potrebbe richiedere qualche istante.

**NOTA** L'interruttore di sicurezza blocca il funzionamento dell'attrezzo se il blocco di fermo non è chiuso e il pomello non è inserito. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.



**Figura 9, Funzionamento - Estensione/Taglio**



**Figura 10, Funzionamento - Retrazione**

### 8.7 Procedura di taglio (tipica)

1. Accertarsi che il materiale da tagliare non superi i limiti di capacità nominali del modello di cesoia in uso. Fare riferimento alla sezione 2.1.
2. Verificare che lo stelo si trovi in posizione "Home" (completamente retraction). Vedere la figura 7.
3. Aprire la testa di taglio. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.
4. Posizionare il materiale nella testa di taglio e chiuderla. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.

5. Sistemare il materiale da tagliare tra la lama fissa e quella mobile. Verificare che sia perpendicolare all'asse dello stelo, come illustrato nella figura 8. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle istruzioni contenute nella sezione 8.5.

**NOTA** Il posizionamento errato del materiale nella testa di taglio può provocare la rottura della lama e compromettere l'efficienza del taglio.

6. Avviare il motore della pompa.
7. Tenere premuti i pulsanti di estensione finché il taglio dell'oggetto non è completato.
8. Tenere premuti i pulsanti di retraction finché la lama mobile non ritorna alla posizione "Home" (completamente retraction).

## 9.0 MANUTENZIONE

### 9.1 Tabella per la manutenzione periodica

Per un elenco dei controlli e delle procedure di routine, fare riferimento allo schema per la manutenzione periodica (tabella 1).

**⚠ AVVERTIMENTO** Scollegare dall'alimentazione CA prima di svolgere qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o riparazione sulla pompa. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare lesioni gravi o la morte.

#### 9.2 Pulizia

- Pulire il tagliabarre utilizzando un panno asciutto o aria compressa. Per le superfici in plastica, utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua.
- Gli sfridi o residui eventualmente accumulati nella testa di taglio devono essere rimossi con una spazzola morbida o aria compressa. I residui che rimangono incastrati tra lama e testa riducono la durata della lama e dell'attrezzo. Verificare le condizioni della testa di taglio con una certa frequenza.

**⚠ ATTENZIONE** Per evitare lesioni, quando si utilizza l'aria compressa, indossare sempre occhiali di sicurezza o mascherine per il viso.

- Verificare che non siano presenti tracce di olio, grasso o sostanze corrosive sull'attrezzo, specialmente sulle impugnature.
- Per pulire i componenti in plastica, utilizzare un panno umido e acqua saponata.
- Non utilizzare gasolio o solvente per pulire l'attrezzo.

### 9.3 Elementi di fissaggio

Controllare periodicamente che tutte le viti, i dadi e gli altri elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati. Serrare gli elementi di fissaggio che lo necessitano. Sostituire gli elementi di fissaggio usurati o danneggiati. Queste operazioni devono essere eseguite periodicamente o quotidianamente in caso di utilizzo frequente o prolungato del tagliabarre.

**⚠ NOTA** Qualora gli elementi di fissaggio non vengano controllati e serrati, esiste la possibilità che il tagliabarre subisca gravi danni.

### 9.4 Preparazione alla manutenzione

Tutte le procedure di manutenzione del tagliabarre devono essere effettuate in presenza delle seguenti condizioni.

- La pressione idraulica deve essere scaricata. Per la procedura di scarico della pressione, fare riferimento al foglio di istruzioni della pompa.
- La pompa deve essere scollegata dall'alimentazione CA.
- Il tagliabarre deve essere lasciato raffreddare per evitare ustioni.
- Le procedure devono essere eseguite in un ambiente di lavoro idoneo e conforme a tutte le normative e/o leggi in materia di sicurezza vigenti nel proprio paese o nella propria regione.
- Il tagliabarre deve essere accuratamente pulito prima dello svolgimento delle procedure di manutenzione.
- È necessario utilizzare e/o indossare dispositivi di protezione personale (DPI) adeguati durante tutte le operazioni.

**⚠ AVVERTIMENTO** Prima di rimettere in funzione il tagliabarre, verificare che le protezioni e gli schermi protettivi (se presenti) siano stati correttamente reinstallati al termine delle procedure di manutenzione. La mancata reinstallazione di questi dispositivi potrebbe provocare lesioni personali gravi.

**Tabella 1 - Schema per la manutenzione periodica**

| Intervallo di tempo         | Operazione di manutenzione                                                                                                                                                                                  | Metodo                                                                | Da effettuare da parte di: |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Di frequente durante l'uso: | Verificare se si sono accumulati residui o sfridi nella testa di taglio.<br>In caso affermativo, scollegare la pompa dall'alimentazione CA e rimuovere i residui o sfridi di taglio.                        | Visivo (fare riferimento alle istruzioni riportate nella sezione 9.2) | Operatore                  |
| Ogni 8 ore di utilizzo:     | Ispezionare il tagliabarre alla ricerca di componenti allentati, danneggiati o usurati. Ispezionare l'attrezzo alla ricerca di fuoriuscite di olio. Stringere, sostituire o riparare in base alle esigenze. | Visivo                                                                | Operatore                  |
|                             | Pulire il tagliabarre.                                                                                                                                                                                      | (Fare riferimento alle istruzioni riportate nella sezione 9.2)        | Operatore                  |
|                             | Verificare che le viti e i bulloni siano perfettamente serrati. Sostituire eventuali viti e bulloni mancanti.                                                                                               | (Fare riferimento alle istruzioni riportate nella sezione 9.3)        | Operatore                  |
| Se necessario:              | Sostituire la lama fissa.                                                                                                                                                                                   | (Fare riferimento alle istruzioni riportate nella sezione 9.5.1)      | Operatore                  |
|                             | Sostituire la lama mobile.                                                                                                                                                                                  | (Fare riferimento alle istruzioni riportate nella sezione 9.5.2)      | Operatore                  |

## 9.5 Sostituzione della lama

L'uso di lame usurate riduce l'efficienza del tagliabarre e può spostare lateralmente il carico del cilindro, danneggiando l'attrezzo. Può inoltre verificarsi il surriscaldamento della pompa.

Non appena si notano segni di usura e/o danni a carico delle lame oppure un calo significativo delle prestazioni di taglio, sostituire immediatamente le lame.

Il tagliabarre comprende una lama fissa e una mobile. Per istruzioni sulla sostituzione della lama fissa, fare riferimento alla sezione 9.5.1. Per conoscere le procedure di sostituzione della lama mobile, consultare la sezione 9.5.2.

**ATTENZIONE** Prestare la massima attenzione durante la rimozione e l'installazione delle lame. Le lame possono risultare taglienti anche se usurate. Per evitare di ferirsi le mani, indossare protezioni adeguate ed evitare il contatto con le estremità affilate delle lame.

**NOTA** Per contribuire a garantire un grado di usura delle lame uniforme e prestazioni di taglio ottimali, si raccomanda di sostituire contemporaneamente la lama fissa e quella mobile.

### 9.5.1 Sostituzione della lama fissa

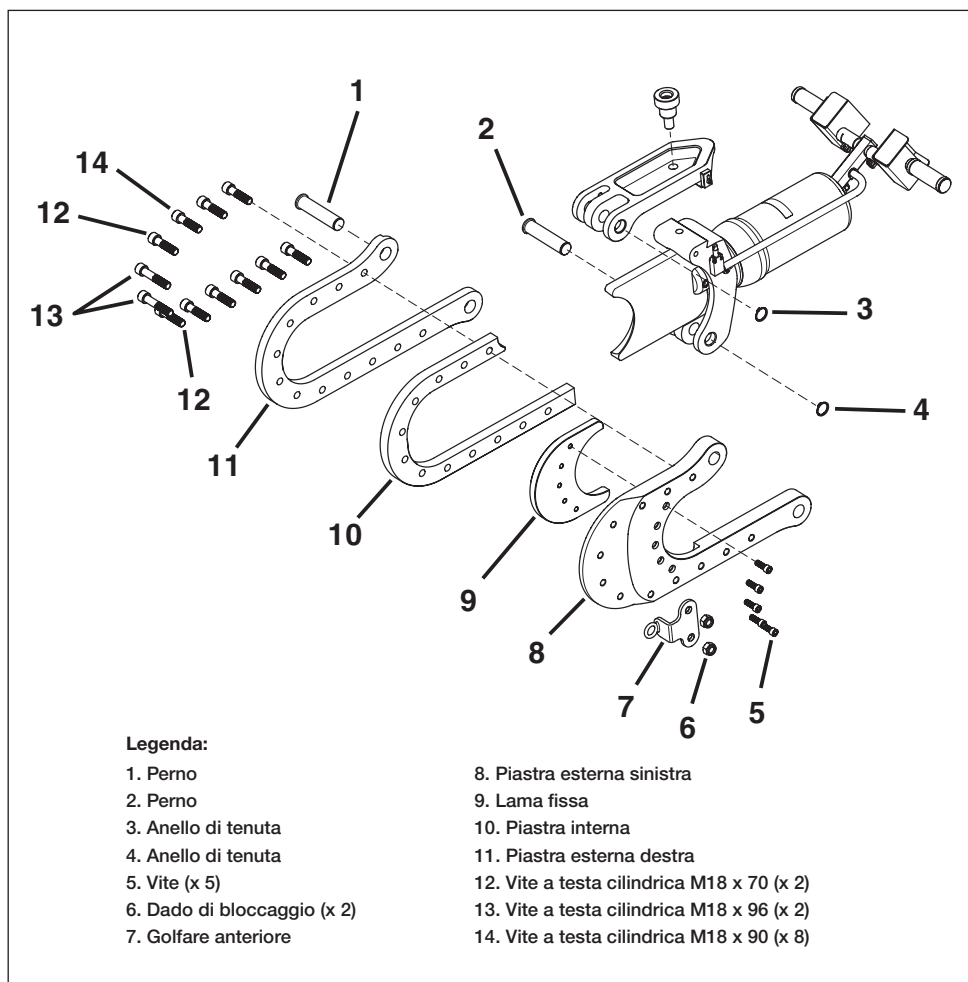
Sostituire la lama fissa come descritto nei passaggi seguenti. Fare riferimento alla figura 11.

1. Attivare la pompa. Spostare lo stelo in posizione "Home" (completamente retratta). Vedere la figura 7.
2. Fermare la pompa. Controllare che la pressione idraulica sia fuoriuscita del tutto.
3. Scollegare la pompa dall'alimentazione CA.

**AVVERTIMENTO** Scollegare sempre la pompa dall'alimentazione CA prima di avviare le procedure di sostituzione della lama del tagliabarre. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare un avvio accidentale dell'attrezzo durante l'esecuzione delle procedure. Ne possono risultare lesioni personali gravi.

4. Posizionare il tagliabarre orizzontalmente su una superficie di lavoro stabile.
5. Aprire la testa di taglio. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.

6. Rimuovere l'anello di tenuta (figura 11, elemento 4). Rimuovere il perno (figura 11, elemento 2) e la testa di taglio (figura 11, elementi 5-14).
7. Rimuovere due viti a testa cilindrica (figura 11, elemento 13), i dadi di bloccaggio (figura 11, elemento 6) e il golfare anteriore (figura 11, elemento 7).
8. Rimuovere due viti a testa cilindrica (figura 11, elemento 12) e poi altre otto viti (figura 11, elemento 14).
9. Separare la piastra esterna sinistra (figura 11, elemento 8), la piastra interna (figura 11, elemento 10) e la piastra esterna destra (figura 11, elemento 11).
10. Rimuovere cinque viti della lama fissa (figura 11, elemento 5) e la lama stessa (figura 11, elemento 9).
11. Montare una nuova lama fissa (figura 11, elemento 9) sulla piastra esterna di sinistra (figura 11, elemento 8) con le sue cinque viti (figura 11, elemento 5) applicando una coppia di 87 Nm [64 ft-lb]. Applicare inoltre il composto Loctite 243 o un prodotto equivalente.
12. Assemblare la piastra esterna di sinistra (figura 11, elemento 8), la piastra interna (figura 11, elemento 10) e la piastra esterna di destra (figura 11 elemento 1) utilizzando otto viti a testa cilindrica (figura 11, elemento 14) e ancora due viti a testa cilindrica (figura 11, elemento 12). Applicare una coppia di 289 Nm [213 ft-lb].
13. Montare due viti a testa cilindrica (figura 11, elemento 13), il golfare anteriore (figura 11, elemento 7) e i dadi di bloccaggio (figura 11, elemento 6) applicando una coppia di 289 Nm [213 ft-lb].
14. Incernierare la testa di taglio (figura 11, elementi 5-14) al corpo centrale utilizzando il perno (figura 11, elemento 2) e l'anello di tenuta (figura 11, elemento 4).
15. Chiudere la testa di taglio. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.
16. Verificare il corretto funzionamento prima di rimettere in funzione l'attrezzo.



**Figura 11, Sostituzione della lama fissa**

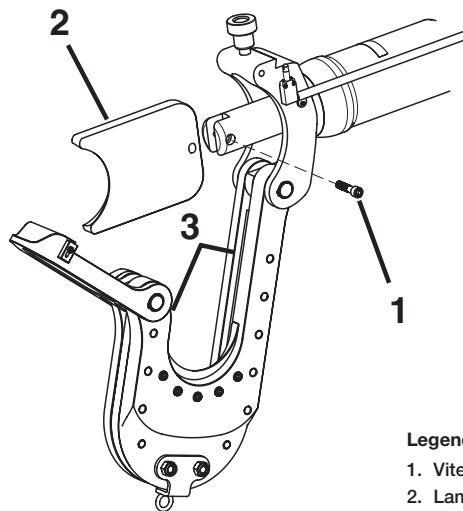
### 9.5.2 Sostituzione della lama mobile

Sostituire la lama mobile come descritto nei passaggi seguenti.

1. Attivare la pompa. Riportare lo stelo alla sua posizione iniziale.
2. Fermare la pompa. Controllare che la pressione idraulica sia fuoriuscita del tutto.
3. Scollegare la pompa dall'alimentazione CA.

**AVVERTIMENTO** Scollegare sempre la pompa dall'alimentazione CA prima di avviare le procedure di sostituzione della lama del tagliabarre. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare un avvio accidentale dell'attrezzo durante l'esecuzione delle procedure. Ne possono risultare lesioni personali gravi.

4. Aprire la testa di taglio. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.
5. Allentare e smontare le vite della lama mobile (figura 12, elemento 1).



**Legenda:**

1. Vite della lama mobile
2. Lama mobile
3. Zone da lubrificare

**Figura 12, Sostituzione della lama mobile**

6. Rimuovere la lama mobile usurata (figura 12, elemento 2).
7. Inserire la lama mobile nuova (figura 12, elemento 2) sullo stelo.
8. Montare la vite della nuova lama mobile (figura 12, elemento 1). Applicare una coppia di 138 Nm [102 ft-lb]. Applicare il composto Loctite 243 o un prodotto equivalente.
9. Lubrificare la scanalatura e la guida dell'attrezzo nella testa di taglio con un grasso al litio per pressioni estreme NLGI classe 2 (figura 12, elemento 3).
10. Chiudere la testa di taglio. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 7.2.
11. Verificare il corretto funzionamento prima di rimettere in funzione l'attrezzo.

## **10.0 IMMACAZZINAMENTO**

### **10.1 Linee guida sull'immagazzinamento**

Nel caso in cui il tagliabarre venga immagazzinato per un periodo di tempo prolungato:

- Scollegare i tubi flessibili idraulici dal tagliabarre. Verificare che i cappucci antipolvere siano installati sui giunti rapidi idraulici.
- Pulire accuratamente il tagliabarre.
- Lubrificare le superfici metalliche dell'attrezzo con un sottile strato di olio.
- Immagazzinare il tagliabarre in un luogo pulito e asciutto, accessibile solo a personale autorizzato.

### **10.2 Rimessa in servizio (dopo l'immagazzinamento)**

Prima di utilizzare il tagliabarre a seguito di un periodo di immagazzinamento o di inattività prolungato, effettuare i passaggi descritti di seguito:

- Rimuovere lo strato di olio protettivo (applicato prima dell'immagazzinamento) dalle superfici del tagliabarre.
- Ispezionare l'attrezzo alla ricerca di fuoriuscite di olio. Eseguire le riparazioni necessarie.
- Verificare che i tubi flessibili idraulici e il cavo elettrico dell'attrezzo siano intatti e privi di danni.
- Ispezionare l'attrezzo alla ricerca di componenti mancanti, usurati o installati in modo errato.
- Verificare che tutte le viti, i dadi, i bulloni e gli altri elementi di fissaggio siano ben stretti.
- Sostituire, riparare o serrare i componenti in base alle necessità.
- Verificare che l'interruttore di sicurezza funzioni correttamente. L'attrezzo deve funzionare soltanto quando la testa di taglio è chiusa, il fermo è bloccato e il pomello filettato è completamente inserito.

## 11.0 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per un elenco dei sintomi più comuni legati al tagliabarre idraulico, delle possibili cause e delle soluzioni, fare riferimento allo schema di risoluzione dei problemi a carico del tagliabarre (tabella 2).

Per il servizio di riparazione, contattare un centro di assistenza autorizzato Enerpac. Le ispezioni e le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato Enerpac o da un'altra struttura di assistenza qualificata e specializzata in attrezzi idraulici.

**Tabella 2 - Schema di risoluzione dei problemi a carico del tagliabarre**

| Sintomo                                                                                                                    | Causa possibile                                                    | Soluzione                                                                                                                                                                 | Livello di Manutenzione |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1. Lo stelo si muove lentamente e/o incontra difficoltà nel taglio del materiale.                                          | Presenza di troppi residui nella testa di taglio.                  | Pulire dai residui.                                                                                                                                                       | Operatore               |
|                                                                                                                            | Flusso dell'olio idraulico bloccato o ristretto.                   | Verificare che non siano presenti collegamenti idraulici incompleti, tubi flessibili idraulici bloccati o problemi simili.                                                | Operatore               |
|                                                                                                                            | Livello dell'olio idraulico basso.                                 | Controllare il livello dell'olio. Se necessario, aggiungerne dell'altro.                                                                                                  | Operatore               |
|                                                                                                                            | Materiale tagliato non rientrando nelle specifiche consentite.     | Le proprietà del materiale non devono superare i limiti massimi indicati. Fare riferimento alla sezione 2.1.                                                              | Operatore               |
|                                                                                                                            | Pressione o flusso dell'olio idraulico insufficiente.              | Controllare l'impostazione della valvola regolatrice di pressione della pompa. Risolvere il problema e riparare la pompa e l'elettrovalvola di controllo (se necessario). | Centro di Assistenza    |
|                                                                                                                            | Guarnizione del tagliabarre usurata e/o danneggiata internamente.  | Se necessario, riparare il tagliabarre.                                                                                                                                   | Centro di Assistenza    |
| 2. Il tagliabarre vibra durante l'utilizzo.                                                                                | Viti o bulloni allentati o mancanti.                               | Verificare che le viti e i bulloni siano perfettamente serrati. Sostituire eventuali viti e bulloni mancanti.                                                             | Operatore               |
| 3. Lo stelo non si estende né si retrae quando il motore della pompa è su ON e vengono premuti i pulsanti del tagliabarre. | Pompa non collegata alla rete elettrica.                           | Verificare che la pompa sia scollegata dall'alimentazione CA. Verificare che la pompa sia accesa.                                                                         | Operatore               |
|                                                                                                                            | Cavo elettrico scollegato dalla pompa o dal tagliabarre.           | Collegare il cavo elettrico.                                                                                                                                              | Operatore               |
|                                                                                                                            | Interruttore di sicurezza aperto.                                  | Chiudere la testa di taglio. Bloccare il fermo e inserire completamente il pomello.                                                                                       | Operatore               |
|                                                                                                                            | Interruttori e/o fili dei pulsanti del tagliabarre difettosi.      | Riparare o sostituire i componenti elettrici del tagliabarre laddove necessario.                                                                                          | Centro di Assistenza    |
|                                                                                                                            | Componenti dell'elettrovalvola di controllo della pompa difettosi. | Riparare o sostituire i componenti dell'elettrovalvola laddove necessario.                                                                                                | Centro di Assistenza    |
| 4. L'olio fuoriesce.                                                                                                       | Raccordi idraulici allentati.                                      | Stringere i raccordi idraulici.                                                                                                                                           | Operatore               |
|                                                                                                                            | Tubi flessibili idraulici danneggiati.                             | Sostituire i tubi flessibili.                                                                                                                                             | Operatore               |
|                                                                                                                            | Giunti rapidi idraulici danneggiati.                               | Sostituire i giunti rapidi.                                                                                                                                               | Centro di Assistenza    |
|                                                                                                                            | Componenti del tagliabarre usurati o danneggiati.                  | Se necessario, riparare il tagliabarre.                                                                                                                                   | Centro di Assistenza    |

[illegible]

